

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 3 februari 1997,

Besluit :

**Artikel 1. § 1.** In afwijking van artikel 48 van het koninklijk besluit d.d. 28 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar technisch, kunst- en normaalonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, vervangen bij het besluit van de Regering d.d. 10 juni 1993 en gewijzigd bij het besluit van de Regering d.d. 4 juli 1994, verleent de Minister op vraag van een personeelslid per aangetekend brief ingediend bij de Minister voor 28 januari 1997, een aanstellingsverandering aan elk personeelslid dat vast benoemd is in een wervingsambt van het kleuter-, lager of basisonderwijs en dat sinds 1 september 1996 voor het 2e achtereenvolgende schooljaar ten minste een betrekking in een selectieambt in het kleuter-, lager of basisonderwijs.

Deze aanstelling is vast op 1 september 1996 in het geval van een openstaande betrekking op deze datum en waarvan de vacatuur werd medegedeeld overeenkomstig artikel 17 bis van het koninklijk besluit bedoeld in artikel 1 van dit artikel.

§ 2. Het personeelslid dat een voorlopige aanstellingsverandering verkregen heeft overeenkomstig § 1, lid 3 van dit artikel wordt definitief aangesteld in de betrekking die hij bekleedt op de eerste dag van de maand die volgt op de betekening bepaald in artikel 17bis van het in § 1 van dit artikel bedoelde koninklijk besluit.

§ 3. De betrekking waarvan een voorlopig aangesteld personeelslid titularis is, overeenkomstig § 1, lid 3 van dit artikel, wordt vacant verklaard indien dit personeelslid uiterlijk op 1 juli 1997 deze betrekking niet opnieuw bekleedt. De vacatuur wordt overeenkomstig artikel 17bis van het in § 1 van dit artikel vermelde koninklijk besluit medegedeeld.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking op 1 september 1996.

**Art. 3.** De Minister-Voorzitter tot wier bevoegdheid de statuten van de personeelsleden van de Franse Gemeenschap behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 3 februari 1997.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter belast met Onderwijs, Audiovisuele Media, Jeugdzorg,  
Kinderzorg en Gezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

### MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 97 — 1029 (97 — 203) [97/3109]

19 DECEMBRE 1996. — Ordonnance contenant le Budget des Voies et Moyens ajusté de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 1997. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 6 février 1997, p. 2297, il y a lieu de supprimer dans le titre le mot « ajusté ».

Dans le texte français, à l'article 2, il y a lieu de remplacer « 1996 » par « 1997 ».

### MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 97 — 1029 (97 — 203) [97/3109]

19 DECEMBER 1996. — Ordonnantie houdende de Aangepaste Middelenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 1997. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 6 februari 1997, bl. 2297, in de titel moet het woord « aangepaste » geschrapt worden.

In artikel 2, Franse tekst, moet « 1996 » vervangen worden door « 1997 ».

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

### ÜBERSETZUNG

#### SERVICES DU PREMIER MINISTRE ET MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[97/27262]

#### Ordres nationaux

Des arrêtés royaux du 12 mars 1997 décernent la Médaille civique de 1re classe aux agents du Port autonome de Liège désignés ci-après, pour services rendus au cours d'une carrière de 25 années : Edouard Appeltans, premier ouvrier spécialiste A; Roger Haleng, capitaine de port adjoint; Jacques Lange, premier ouvrier spécialiste, et Tony Schruyers, premier ouvrier spécialiste.

#### DIENSTSTELLEN DES PREMIERMINISTERS UND WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

[97/27262]

#### Nationale Orden

Durch Königliche Erlasse vom 12. März 1997 wird wegen im Laufe einer 25-jährigen Laufbahn geleisteter Dienste den folgenden Bediensteten des autonomen Hafens Lüttich die bürgerliche Verdienstmedaille 1. Klasse gewährt: Edouard Appeltans, erster Facharbeiter A; Roger Haleng, beigeordneter Hafenskapitän; Jacques Lange, erster Facharbeiter; Tony Schruyers, erster Facharbeiter.

### VERTALING

#### DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER EN WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

[97/27262]

#### Nationale Orden

Bij koninklijke besluiten van 12 maart 1997 wordt de burgerlijke medaille voor 25 dienstjaren verleend aan de hierna genoemde personeelsleden van de "Port autonome de Liège" (Autonome haven van Luik) : Edouard Appeltans, eerste vakman A; Roger Haleng, adjunct-havenmeester; Jacques Lange, eerste vakman, en Tony Schruyers, eerste vakman.